

Chapter 1: General provisions

1. General

- 1.1. These General Terms and Conditions ("GTC") shall apply to any Agreement regarding sale and/or hire of CC Containers as well as services pertaining to the CC Containers, including but not limited to, participation in the CC Container System negotiated and/or concluded between any Customer and CC disregarding any conflicting, contrary or additional terms and conditions in any request for tender, order or other communication from the Customer.
- 1.2. No such conflicting, contrary or additional terms and conditions shall be deemed accepted by CC unless and until CC expressly confirms acceptance thereof in writing.
- 1.3. In these GTC the following terms will be used in the following sense, unless otherwise explicitly indicated:
- Agreement:** any agreement regarding CC Containers conducted between CC and the Customer consisting of, among other things, pool participation, hire and/or sale;
- CC:** Container Centralen A/S with its office at Sanderumvej 16, DK-5250 Odense SV, Denmark, and/or local offices and/or its subsidiaries and/or affiliated companies;
- CC Container(s):** a wheeled, metal and plywood reusable transport item, equipped with Container Centralen logo and markings and the most recent RFID equipped padlock, size 1340 mm x 565 mm x 1900 mm including components such as, but not limited to shelves and posts and also equipped with Identification Marks;
- CC Container System:** Pool of CC Containers identified with the Identification Marks and managed by CC;
- Customer:** a party contracting with CC and participating in the CC Container System;
- Day:** a calendar day;
- Hire Agreement:** any Agreement regarding the rent/lease of CC Containers in the CC Container System;
- Identification Marks:** any mark or device applied to containers by or according to agreement with or instruction from CC identifying equipment as a part of the CC Container System including, but not limited to, the most recent RFID-equipped padlocks and metal identification plates;
- Initial Contract Period:** the first period mentioned in the Agreement starting at the effective date if and insofar this is mentioned in the Agreement;
- IPR:** Intellectual Property Rights: all intangible rights such as but not limited to, trademark industrial design, technical information, copyrights, rights to the logo, regardless whether registered or not;
- Other Contracting Parties:** Other/third parties entered into an agreement with CC concerning the rent/lease and/or participation in the CC Container System;
- Party:** either Customer or CC
- Parties:** both Customer and CC
- Pool Fee:** yearly fee regarding the participation in the CC Container System including the access to repair and maintenance of the CC Containers hired and/or owned by the Customer;
- Pool Fee Agreement:** any Pool Participation Agreement or long term Hire Agreement subject to Pool Fee;
- Pool Participation Agreement:** any Agreement regarding service and maintenance of containers in the CC Container System, formerly also known as Repair and Maintenance or Service Contract or Sales with Service-Contract;
- Repair Quota:** percentage of the maximum CC Container components (container, shelves, posts) under an Agreement that can be handed in for repair/maintenance as published per component on the website of CC;
- Repair Quota Multiplier:** Multiplier calculated by the number of days of the period of the Agreement divided by 365 with a maximum of 1 (one);
- Repair Quota Year:** the period of one year for which a Repair Volume is determined starting at the first day of March and ending on the last day of February;
- Repair Volume:** maximum specific amount/number of CC Containers under an Agreement that can be handed in for repair/maintenance;
- Written/in writing:** any communication and/or correspondence recorded in writing and/or electronically;

Hoofdstuk 1: Algemene bepalingen

1. Algemeen

- 1.1. Deze algemene voorwaarden ("AV") zijn van toepassing op iedere Overeenkomst met betrekking tot de verkoop en/of verhuur van CC Containers alsook op diensten met betrekking tot de CC Containers, waaronder (maar niet beperkt tot) deelname in het CC Containersysteem waarover de Klant en CC hebben onderhandeld en/of gecontracteerd, waarbij conflicterende, tegengestelde of aanvullende voorwaarden in een uitnodiging tot het doen van een aanbod, een order of iedere andere communicatie van de Klant niet van toepassing is.
- 1.2. CC accepteert geen conflicterende, tegengestelde of aanvullende voorwaarden tenzij CC uitdrukkelijk schriftelijk aanvaarding van dergelijke voorwaarden bevestigt.
- 1.3. In deze AV zullen de volgende begrippen worden gebruikt in navolgende betekenis, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald:
- Andere Contractspartijen:** andere/derde partijen die een overeenkomst met CC hebben gesloten met betrekking tot de huur/lease en/of participatie in het CC Containersysteem;
- CC:** Container Centralen A/S, gevestigd aan Sanderumvej 16, DK-5250 Odense SV, Denemarken en/of lokale vestigingen en/of dochtervennootschappen en/of groepsvennootschappen;
- CC Container(s):** een herbruikbaar transportmiddel met wielen, vervaardigd uit metaal en multiplex, die is voorzien van het Container Centralen logo en markeringen en het meest recente hangslot uitgerust met RFID, afmetingen 1.340 mm bij 565 mm bij 1.900 mm, inclusief componenten, zoals (maar niet beperkt tot) platen en palen die ook met Identificatietekens zijn uitgerust;
- CC Containersysteem:** de pool van CC Containers die zijn geïdentificeerd door de Identificatietekens en die door CC gemanaged worden;
- Dag:** een kalenderdag;
- Klant:** een partij die met CC een overeenkomst sluit en deelneemt in het CC Containersysteem;
- Huurovereenkomst:** iedere overeenkomst met betrekking tot de huur/lease van CC Containers in het CC Containersysteem;
- Identificatietekens:** ieder teken of apparaat dat aan de containers wordt bevestigd op grond van of volgens een overeenkomst met of instructie van CC die het materiaal als onderdeel van het CC Containersysteem identificeert, waaronder (maar niet beperkt tot) de meest recente hangsloten uitgerust met RFID en metalen identificatieplaten;
- IE:** intellectuele eigendomsrechten: alle niet materiele rechten, zoals (maar niet beperkt tot) merkrechten, trademarks, technische informatie, copyrights, rechten op merk, ongeacht of deze rechten zijn geregistreerd of niet;
- Initiële Aanvangsduur:** de eerste termijn genoemd in de overeenkomst die begint op de effectieve datum indien en voor zover deze datum wordt genoemd in de overeenkomst;
- Overeenkomst:** iedere overeenkomst met betrekking tot CC Containers die tussen CC en de Klant wordt gesloten en die bestaat uit, onder andere, deelname aan de pool, verhuur en/of verkoop;
- Partij:** de Klant of CC;
- Partijen:** de Klant en CC;
- Poolbijdrage:** de jaarlijkse bijdrage met betrekking tot de deelname aan het CC Containersysteem mede omvattende toegang tot reparatie en onderhoud van de CC Containers die gehuurd worden door en/of eigendom zijn van de Klant;
- Poolbijdrage Overeenkomst:** iedere Pooldeelname Overeenkomst of lange termijn Huurovereenkomst waarop de Poolbijdrage van toepassing is;
- Pooldeelname Overeenkomst:** iedere Overeenkomst met betrekking tot diensten en onderhoud van containers in het CC Containersysteem, die voorheen bekend stonden als Reparatie- en Onderhoud of Servicecontract of Verkoop met service contract;
- Reparatie Quota:** percentage van het maximum aan CC Containercomponenten (container, platen en palen) die op basis van een Overeenkomst voor reparatie/onderhoud kunnen worden ingeleverd, een en ander zoals gepubliceerd per component op de website van CC;
- Reparatie Quota Factor:** de factor die berekend wordt door het aantal dagen van de overeenkomst te delen door 365 met een maximum van 1;

- 1.4. The GTC amends and prevails over any general terms and conditions issued prior to the date hereof pertaining to the Agreements.
- 1.5. The Customer's use or disposal of CC Containers shall result in unconditional acceptance on the application of these GTC, further the Customer shall be liable for any use or disposal of a CC Container by a third party permitted, accepted or made possible by the Customer.
- 1.6. Any amendments to and/or deviations from these GTC are only valid if they are confirmed by CC in writing. Any deviations from these GTC in relation to the Agreement will never give the Customer the right to invoke such deviations at a later time or to claim the applicability thereof on other agreements.
- 1.7. Any possible failure of CC at any time to require performance of any provision or to resort to any remedy provided in these GTC and/ or under any Agreement shall in no way affect the right of CC to require performance or to resort to a remedy at any time thereafter, nor shall the waiver by CC of a breach be deemed to be a waiver of any subsequent breach.
- 1.8. If one or more provisions of these GTC and/or the Agreement are declared null and void or non-binding, or are cancelled, the other provisions in these GTC and/or the Agreement will remain valid. In such case, it is the intention of the Parties to replace the null and void or non-binding provision with a valid provision that approximates the original intention of the provision in question as much as possible.
- 1.9. CC is authorised to amend these GTC unilaterally. Upon amendment, the amended conditions shall apply to the Agreement. If the Customer cannot accept the amendment, it can terminate the Agreement by written notice within 30 days after publication on CC's website of the amendment, taking into account a notice period of 30 days.
- 1.10. If multiple-language versions of the Agreement and/or the GTC have been issued, the English version shall prevail.

2. Offers, Agreement and Performance

- 2.1. Requests and orders from the Customer shall only be binding on CC upon the Customer's receipt of CC's written order confirmation. Further any offer or quotation made by CC is not binding on CC until a written order confirmation has been issued by CC.
- 2.2. The Customer may only accept an offer in full and in its original contents. Any partial acceptance of an offer and/or any adjustments to an offer made by the Customer shall not be binding upon CC unless subsequent written approval hereof is submitted by CC to the Customer.
- 2.3. Agreements and all amendments and additions thereto are only binding on CC if agreed upon in writing.
- 2.4. CC is entitled to perform its obligations under any Agreements by means it deems appropriate e.g. CC may use both local and foreign subsidiaries and/or affiliated companies for the performance of the contractual obligations and for invoicing the costs/fees thereof.

3. Payment / Pricelist

- 3.1. All prices are exclusive of VAT and based on delivery Ex Works (from a depot assigned by CC) in accordance with the Incoterms 2010.
- 3.2. CC is entitled to amend its pricing once a year. In the event that the Customer disagrees on a price adaption, the Customer shall be entitled to terminate the Agreement within 30 days after amendment, taking into account notice period of two months.
- 3.3. For Pool Fee Agreements, the Customer is charged a Pool Fee and will be pre-billed on the first day of any contract (year) and/or contract renewal. For Hire Agreements the Customer is charged the rental fee pre-billed at the start of any contract or renewal.
- 3.4. Unless direct debit is agreed, all payments will be settled after 14 days of the date of invoice.

Reparatie Quota Jaar: de termijn van 1 jaar waarvoor een Reparatie Volume wordt vastgesteld, beginnend op de eerste dag van maart en eindigend op de laatste dag van februari;

Reparatie Volume: de maximaal specifieke hoeveelheid CC Containers die op basis van een Overeenkomst kunnen worden ingeleverd voor reparatie/onderhoud;

Schriftelijk: iedere communicatie en/of correspondentie die schriftelijk en/of elektronisch wordt vastgelegd.

- 1.4. De AV wijzigen eventuele algemene voorwaarden en prevaleren boven eventuele algemene voorwaarden die op Overeenkomsten van toepassing zijn, die zijn uitgegeven voorafgaand aan de invoering van deze AV.
- 1.5. Het gebruik door de Klant of het tot de beschikking hebben van CC Containers door de Klant leidt tot onvoorwaardelijke aanvaarding van de toepasselijkheid van deze AV. Verder zal de Klant aansprakelijk zijn voor ieder gebruik of beschikbaarheid van de CC Containers door een derde partij die is toegestaan, geaccepteerd of gefaciliteerd door de Klant.
- 1.6. Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen van deze AV zijn slechts geldig als zij schriftelijk door CC bevestigd zijn. Iedere afwijking van deze AV met betrekking tot de Overeenkomst geven de Klant nimmer het recht om dergelijke afwijkingen later in te roepen of hen van toepassing te verklaren op andere Overeenkomsten.
- 1.7. Een eventueel nalaten van CC om nakoming van enige bepaling in deze AV en/of een Overeenkomst te verlangen dan wel enige remedie op grond van deze AV en/of enige overeenkomst in te roepen, beïnvloedt de rechten van CC om nakoming en/of remedies in te zetten niet, noch zal het verwerken van een recht van CC met betrekking tot een overtreding leiden tot rechtsverwerking van eventueel opvolgende inbreuken.
- 1.8. Als één of meerdere bepalingen van deze AV en/of de Overeenkomst nietig mochten zijn of vernietigd worden, tast die nietigheid of vernietiging de overige bepalingen van deze AV en/ of de Overeenkomst niet aan; dergelijke bepalingen blijven geldig. In dat geval is de intentie van Partijen om de nietige/vernietigde/ ongeldige bepaling te vervangen door een rechtsgeldige bepaling die de oorspronkelijke bedoeling van de bepaling zoveel mogelijk benadert.
- 1.9. CC is gerechtigd om deze AV eenzijdig te wijzigen. Na wijziging zijn de gewijzigde voorwaarden van toepassing op de Overeenkomst. Als de Klant de wijziging niet kan accepteren, kan hij de Overeenkomst schriftelijk beëindigen binnen 30 dagen na publicatie op de CC's website, waarbij een opzegtermijn van 30 dagen geldt.
- 1.10. Als de Overeenkomst en/of AV in meerdere talen zijn uitgevaardigd, prevaleert de Engelse versie.

2. Aanbieding, overeenkomst en nakoming

- 2.1. Verzoeken en orders van de Klant zullen slechts bindend zijn ten aanzien van CC zodra de Klant de schriftelijke orderbevestiging van CC heeft ontvangen. Verder is een aanbieding of offerte van CC niet bindend totdat een schriftelijke orderbevestiging door CC is verstrekt.
- 2.2. De Klant kan een aanbod slechts volledig en onvoorwaardelijk aanvaarden. Iedere gedeeltelijke aanvaarding van een aanbod en/of aanpassing aan het aanbod door de Klant binden CC niet tenzij CC vervolgens schriftelijk accepteert.
- 2.3. Overeenkomsten en alle wijzigingen en aanvullingen daarop binden CC slechts als zij schriftelijk zijn vastgelegd.
- 2.4. CC is gerechtigd om zijn verplichtingen uit te voeren op de manier waarop zij het goed dunkt. CC mag daartoe lokale en buitenlandse dochtervennootschappen en/of groepsvennootschappen inschakelen voor de nakoming en de facturering van kosten/vergoedingen.

3. Betaling / prijslijst

- 3.1. Alle prijzen gelden exclusief BTW en zijn gebaseerd op levering ex works (vanuit een depot dat door CC is aangewezen) in overeenstemming met de Incoterms 2010.
- 3.2. CC is gerechtigd om zijn prijzen eens per jaar aan te passen. Indien de Klant niet instemt met een prijswijziging, is de Klant gerechtigd de overeenkomst schriftelijk te beëindigen binnen 30 dagen na wijziging, met inachtneming van een opzegtermijn van twee maanden.
- 3.3. Voor Poolbijdrage Overeenkomsten wordt de Klant een Poolbijdrage in rekening gebracht die vooruit wordt gefactureerd op de eerste dag van ieder contract (jaar) en/of vernieuwing van het contract. Ingeval van Huurovereenkomsten wordt de huur

- 3.5. Unless the Customer complains in writing within 14 days after the date of the invoice or in case the Customer makes a payment pertaining to an invoice, the invoice is deemed to have been approved by the Customer. The Customer then loses his rights to contest the invoices and is obliged to pay the invoices in accordance with Article 3.6.
- 3.6. The Customer shall pay all invoices related to any Agreement in full without any suspension or deduction, whether by way of set-off, counterclaim, discount, abatement or otherwise. No payment shall be deemed to have been received until CC has received cleared funds.
- 3.7. If the Customer does not pay the invoices in time or if a direct debit cannot be executed successfully for reasons beyond CC's control, the Customer shall be in default and automatically be due all CC's extrajudicial collection costs of at least 15% of the principal amount due and the statutory commercial interest in accordance with applicable EU-legislation (2011/7/EU) or at least an interest at the European Central Bank refinancing rate annually.
- 3.8. CC is entitled to demand on its own discretion for surety for payment, among other things via a pledge or security interest. Furthermore, CC is entitled to inform its credit insurance and/or debt information/ collection company in detail in case of overdue payments.
- 3.9. In case of overdue payments, CC is entitled to withhold and/or suspend any of its performance and/or of its contractual obligations to the Customer.

4. Ownership and Intellectual property rights

- 4.1. With the exception of CC Containers under a Pool Participation Agreement, all CC Containers belong to CC and shall remain the property of CC. All IPR regarding the CC Containers, Identification Marks always belong to CC and shall remain the property of CC.
- 4.2. The CC Containers shall not be painted or in any other manner be provided with identifying marks, symbols or lettering other than the labelling applied by CC. Except in case of a relabelling campaign, labelling or marking of the CC Containers provided by CC may not be changed or removed.
- 4.3. If a third party infringes IPR of CC, the Customer will immediately notify CC of this in writing. The Customer will assist CC in protecting its IPR and provide the required information and render assistance for that purpose.

5. Duration and termination of the Agreement

- 5.1. The Agreement shall be in effect from the starting date stated in the Agreement (the effective date).
- 5.2. Unless stated otherwise, the Agreement will be effective for an indefinite period.
- 5.3. Both fixed term Hire Agreements and seasonable Hire Agreements will be terminated automatically on the expiration date.
- 5.4. Either Party can terminate the Agreement in writing with the observance of a period of notice of six (6) months. However, the Agreement cannot be terminated by the Customer during the Initial Contracting Period or in case of a fixed term Agreement, during the first fixed term.
- 5.5. Termination by the Customer in accordance with Article 5.4 does not entitle the Customer to any refund and/or crediting of the contract payments that have been made and/or payable.
- 5.6. Termination by CC in accordance with Article 5.4, entitles the Customer to a pro rata refund of certain contract payments that have been made. Refund of the Pool Fee will be based on the least of the remaining contract period or the unused repair quota volume. The refund of rental fees only applies to long term Hire Agreements and will be equal to 75% of the paid rental fee in the first year after the starting date of the Agreement, 50% in the second contract year, 25% in the third contract year and 0% in any subsequent contract year.
- 5.7. Immediate termination of this Agreement, with or without notice, such as at the discretion of the terminating Party, shall always be possible in the following circumstances:

vooruit gefactureerd bij de aanvang van de Overeenkomst of de vernieuwing.

- 3.4. Tenzij automatische incasso is overeengekomen, geldt een betalingstermijn van 14 dagen vanaf de datum van de factuur.
- 3.5. Tenzij de Klant schriftelijk binnen 14 dagen na de datum van de factuur klaagt, wordt de factuur geacht te zijn geaccepteerd door de Klant. Ook geldt de factuur als geaccepteerd als de Klant op de factuur betaalt. De Klant verliest alsdan het recht de facturen te betwisten en is verplicht de facturen te voldoen in overeenstemming met artikel 3.6.
- 3.6. De Klant dient de facturen met betrekking tot een Overeenkomst volledig, zonder opschorting of aftrek (hetzij door verrekening, tegenvordering, korting, vermindering of anderszins) te betalen. Een betaling wordt pas geacht te zijn ontvangen als het bedrag onherroepelijk aan CC ter beschikking staat.
- 3.7. Indien de Klant de facturen niet op tijd betaalt of als een automatische incasso niet kan worden uitgevoerd om redenen die buiten de invloedssfeer van CC liggen, is de Klant automatisch in verzuim en alle buitengerechtelijke incassokosten van CC verschuldigd. Deze buitengerechtelijke incassokosten bedragen ten minste 15% van de hoofdsom die verschuldigd is en de wettelijke handelsrente in overeenstemming met toepasselijke EU-regelgeving (2011/7/EU) of ten minste een rente gelijk aan de jaarlijkse herfinancieringsrente van de Europese Centrale Bank.
- 3.8. CC is gerechtigd om naar eigen keuze zekerheid voor betaling te verlangen, onder andere via een pandrecht of zekerheidsrecht. Daarnaast is CC gerechtigd om zijn kredietverzekeraar en/of incassopartner in detail te informeren ingeval van achterstallige betaling.
- 3.9. Ingeval van betalingsachterstanden is CC gerechtigd om de nakoming van haar verplichtingen op te schorten c.q. achter te houden.

4. Eigendom en IE

- 4.1. Met uitzondering van de CC Containers onder een Pooldeelname Overeenkomst zijn alle CC Containers eigendom van CC en blijven eigendom van CC. Alle IE-rechten met betrekking tot de CC Containers en Identificatietekens blijven te allen tijde eigendom van CC.
- 4.2. De CC Containers zullen niet worden geleverd of op enige andere wijze worden voorzien van identificatietekens, symbolen of belettering anders dan die van CC. Tenzij sprake is van een herlabelingcampagne mogen labeling en/of markeringen van de CC Containers aangebracht door CC, niet worden veranderd of verwijderd.
- 4.3. Indien een derde partij inbreuk maakt op de IE-rechten van CC, zal de Klant CC onmiddellijk schriftelijk informeren. De Klant zal CC assisteren bij de bescherming van de IE-rechten en de benodigde informatie en ondersteuning verlenen.

5. Duur en beëindiging van de overeenkomst

- 5.1. De Overeenkomst gaat in op de aanvangsdatum genoemd in de Overeenkomst ("de effectieve datum").
- 5.2. Tenzij anders is bepaald, geldt de overeenkomst voor onbepaalde tijd.
- 5.3. Zowel Huurovereenkomsten voor bepaalde tijd als Huurovereenkomsten voor een seizoen eindigen automatisch op de einddatum.
- 5.4. Iedere Partij kan de overeenkomst schriftelijk beëindigen met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden. Echter, de Overeenkomst kan niet worden beëindigd door de Klant gedurende de Initiële Aanvangsduur of ingeval van een Overeenkomst voor bepaalde tijd gedurende de bepaalde tijd.
- 5.5. Beëindiging door de Klant in overeenstemming met artikel 5.4 geeft de Klant niet het recht op terugbetaling of creditering van betalingen die verricht zijn of verricht moeten worden op grond van de Overeenkomst.
- 5.6. Beëindiging door CC in overeenstemming met artikel 5.4 geeft de Klant het recht op een evenredige restitutie van bepaalde reeds gemaakte betalingen onder de Overeenkomst. Restitutie van de poolbijdrage zal worden gebaseerd op het minste van de resterende contractperiode dan wel het ongebruikte Reparatie Quota Volume. Restitutie van huurbetalingen zal enkel geschieden in geval van lange termijn Huurovereenkomsten en zal gelijk zijn aan 75% van het betaalde huurbedrag in het eerste jaar na de aanvangsdatum van de Overeenkomst, 50% in het tweede contractjaar, 25% in het derde contractjaar en 0% in elk volgend

- a) by either Party in case of non-observance or inadequate fulfilment of the terms of this Agreement by the other Party, insofar as such non-observance or inadequate fulfilment is material. Non-observance or inadequate fulfilment shall always be considered material if the party in default, after being summoned to satisfy its obligations within a reasonable period, should still fail to comply;
- b) by either Party in case the other Party goes into insolvency, compulsory liquidation or applies for a moratorium;
- c) by CC in case of sale, winding up of the Customer's business wholly or in part, or when there are any other changes in the Customer's circumstances amongst which 'change of control' which affect the relevant Agreement;
- 5.8. In the event of termination of an Agreement in accordance with the previous provisions 5.7 by CC, the Customer shall not be entitled to a refund of the contract payments that have been made, notwithstanding any other rights of CC as caused by the (early) termination.

6. Product liability

- 6.1. CC shall not be liable for damage to real and personal property. Further CC shall not be liable for personal injury unless the Customer proves that the injury is attributable to acts or omissions or negligence on the part of CC.
- 6.2. Nothing in these conditions shall limit or exclude CC's liability for:
- a) death or personal injury caused by its negligence, or the negligence of its employees, agents or subcontractors; or
- b) fraud or fraudulent misrepresentation;
- 6.3. In the event that a third party makes claims against the Customer regarding product liability the Customer shall inform CC to that effect without delay.

7. Limitation of Liability

- 7.1. CC shall in case of delay, defects, product liability or any other circumstances arising out of an Agreement not be liable for any indirect damage, incidental damage consequential damage or punitive damage of any nature, including, but not limited to, loss of profit, loss of savings, re-procurement costs, injury to reputation, loss of customers, damage due to business interruption and damage due to malfunction of a business process or of an administrative organization or damage due to missing a deadline and neither for personal injury.
- 7.2. Except in case of wilful intent or deliberate recklessness on the part of CC or its business management, the liability of CC shall at all times be limited to the amount covered and paid under CC's liability insurance, to a maximum of DKK 15.000.000 or EUR 2.000.000.= per year.
- 7.3. The Customer is held to indemnify CC and any third parties CC has engaged in the event of any claims by third parties in connection with the use and or disposal / storage of the CC Containers concerning damage or violation of rights for which the Customer is liable pursuant to the Agreement.

8. Transfer of Right

- 8.1. Without the written consent of CC, the Customer shall not be entitled to transfer its rights or obligations under this Agreement to any third parties.

9. Survival

- 9.1. The provisions of Articles 4.1, 7, 10.1 and 10.2 of the GTC will survive the termination or expiration of the Agreement.

10. Governing Law and Venue

- 10.1. These GTC, any offers and any Agreement between CC and the

contractjaar.

- 5.7. Onmiddellijke beëindiging van de Overeenkomst, met of zonder inachtneming van een opzegtermijn, een en ander naar keuze van de beëindigende Partij, is te allen tijde mogelijk in de volgende omstandigheden:
- a) door iedere Partij ingeval van niet nakoming of onjuiste nakoming van de bepalingen van deze overeenkomst door de andere Partij, voor zover zulke niet-nakoming of onvolledige nakoming wezenlijk is. Niet-nakoming of onvolledige nakoming wordt altijd wezenlijk geacht als de Partij de tekortschiet, in gebreke blijft nadat hij is gesommeerd haar verplichtingen binnen een redelijke termijn alsnog na te komen;
- b) door iedere Partij indien de andere Partij in insolventie of gedwongen liquidatie geraakt of surseance van betaling aanvraagt;
- c) door CC ingeval van gehele of gedeeltelijke verkoop of ontbinding van de onderneming van de Klant of indien er andere veranderingen in de omstandigheden die de Klant betreffen plaatsvinden die de betreffende overeenkomst beïnvloeden, waaronder change of control.
- 5.8. In het geval van beëindiging van de Overeenkomst in overeenstemming met de voorgaande bepaling 5.7 door CC, is de Klant niet gerechtigd tot een restitutie van de betalingen die al onder het contract zijn gemaakt, wat de rechten van CC als gevolg van (voortijdige) beëindiging onverlet laat.

6. Productaansprakelijkheid

- 6.1. CC is niet aansprakelijk voor schade aan onroerende zaken en roerende zaken. Verder is CC niet aansprakelijk voor letsel tenzij de Klant bewijst dat het letsel te wijten is aan daden, nalaten of onachtzaamheid van de zijde van CC.
- 6.2. Niets in deze voorwaarden zal CC's aansprakelijkheid beperken of uitsluiten in geval van:
- a) overlijden of persoonlijk letsel ten gevolge van haar onachtzaamheid of de onachtzaamheid van werknemers, agenten of onderaannemers; of
- b) fraude of frauduleus handelen.
- 6.3. In het geval een derde vorderingen jegens de Klant instelt met betrekking tot productaansprakelijkheid, zal de Klant CC daarover zonder vertraging informeren.

7. Beperking van de aansprakelijkheid

- 7.1. CC is ingeval van vertraging, gebreken, productaansprakelijkheid of andere omstandigheden die uit een overeenkomst voortvloeien niet aansprakelijk voor indirecte schade, incidentele schade, gevolgschade of strafschade van welke aard ook, waaronder begrepen (maar niet beperkt tot) winstderving, verlies van besparingen, vervangende schadevergoeding, reputatieschade, klantenverlies, stagnatieschade en schade als gevolg van het niet functioneren van zakelijke processen of de interne administratie, schade wegens het missen van een deadline en persoonlijk letsel.
- 7.2. Behoudens in geval van opzet of bewuste roekeloosheid aan de zijde van CC of de met haar leiding belaste personen, is de aansprakelijkheid van CC te allen tijde beperkt tot het bedrag dat onder de aansprakelijkheidsverzekering van CC wordt uitgekeerd met een maximum van 15.000.000 Deense Kronen of € 2.000.000.-- per jaar.
- 7.3. De Klant is verplicht CC en door haar ingeschakelde derde partijen te vrijwaren voor vorderingen van derde partijen in verband met het gebruik en/of het ter beschikking hebben/opslag van de CC Containers voor schade of inbreuk op rechten waarvoor de Klant aansprakelijk is volgens de Overeenkomst.

8. Overdracht van rechten

- 8.1. Zonder schriftelijke toestemming van CC is de Klant niet gerechtigd om zijn rechten of verplichtingen onder deze Overeenkomst aan derde partijen over te dragen.

9. Doorwerking na overeenkomst

- 9.1. De bepalingen van artikelen 4.1, 7, 10.1 en 10.2 van de AV overleven de beëindiging of het aflopen van de Overeenkomst.

10. Toepasselijk recht en geschillen

- 10.1. Op deze AV, aanbiedingen en iedere Overeenkomst tussen CC en

Customer shall be exclusively governed by and construed in accordance with Danish law without giving effect to any provisions on choice of law leading to the applicability of the rules of another jurisdiction. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) is not applicable.

- 10.2. Any disputes between or claim made by CC or the Customer arising out of or in connection with the GTC or an Agreement, including any dispute regarding the existence, validity or termination thereof, shall be settled exclusively by the ordinary courts of law in Denmark. The venue shall in first instance be the District Court of Odense (in Danish: Byretten i Odense).

Chapter 2: Provisions concerning the CC Containers

11. CC Container System

- 11.1. Parties acknowledge that the CC Containers concerned in the Agreement are part of the CC Container System. The CC Containers are identified with the Identification Marks.
- 11.2. In accordance with the Agreement the Customer is entitled to the use of the amount of contracted CC Containers from the CC Container System.
- 11.3. Customer acknowledges that any and all CC Containers marked with the Identification Marks are and/or become a part of the CC Container System and can be used by Other Contracting Parties.
- 11.4. During the term of the Agreement CC reserves the right to exchange the CC Containers with components and fittings of improved design and make corresponding adjustments of the pricelist.
- 11.5. Parties agree that CC is at all times in the interest of the CC Container System entitled to reclaim all CC Containers from any Other Contracting Party in the event any and/or all agreement(s) with the Other Contracting Party are terminated. The Customer will assist and offer its full cooperation in reclaiming the CC Containers and provide with the required information and render assistance for that purpose.

12. Hand Out

- 12.1. CC Containers will become available for collection by the Customer at the collection depot(s) indicated by CC or if agreed otherwise delivered to the Customer. In the event delivery at the Customer is agreed, additional fees will be charged.
- 12.2. Any stated delivery date is an estimate. CC will use all reasonable endeavours to meet any stated delivery date. If no date for delivery is specified, delivery shall be made within a reasonable time.

13. Book-keeping

- 13.1. The Customer is obliged to keep accounting records and register and administrate the amount of CC Containers under any Agreement in an orderly manner in a book-keeping system.
- 13.2. CC is entitled to charge storage costs if and when the Customer maintains positive balance of CC Containers for more than two weeks at one of the CC depots.
- 13.3. The Customer shall be responsible at all times for keeping track of the CC Containers with which it has been entrusted and/or register the amount of the CC Containers in its booking/administration. If any CC Containers in the possession of the Customer are lost, CC has the right to charge the Customer with replacement of the CC Containers according to the current pricelist.
- 13.4. When receiving consignments from Other Contracting Parties, the Customer shall sign for the receipt of CC Containers on demand. Any disagreements between the Customer and Other Contracting parties concerning the number of containers, fittings and posts delivered/received must be reported to the Other Contracting party as soon as possible but no later than the 3rd day after delivery/receipt. CC has nor accepts any obligation to check, mediate or otherwise solve any conflict between its Customers and or Other Contracting Parties in this regard.
- 13.5. The Customer accepts that CC is entitled to inspect the stock of CC Containers at any time, and to charge additional lease payments or demand compensation from the Customer for missing or extra items and/or components if this stock does not correspond with the Agreement. The Customer will cooperate in monitoring the adherence to the Agreement and these GTC. Supplementary contract payments and compensation fall due for payment immediately on receipt of CC's invoice by the Customer.

de Klant is uitsluitend Deens recht van toepassing met uitsluiting van conflictenrecht dat naar een ander rechtstelsel verwijst. Het Weens Koopverdrag is niet van toepassing.

- 10.2. Geschillen tussen CC en de Klant die voortvloeien uit of in verband staan met de AV of een overeenkomst, waaronder ieder geschil met betrekking tot het bestaan, de geldigheid of beëindiging daarvan, worden uitsluitend beslecht door de overheidsrechtenbanken in Denemarken. In eerste aanleg zullen geschillen voor de rechtbank van Odense worden gebracht. (in Deens: Byretten i Odense)

Hoofdstuk 2: Bepalingen met betrekking tot CC Containers

11. CC Containersystemen

- 11.1. Partijen erkennen dat de CC Containers, die in de Overeenkomst zijn bedoeld, onderdeel zijn van het CC Containersysteem. De CC Containers zijn geïdentificeerd door identificatietekens.
- 11.2. Op grond van de Overeenkomst is de Klant gerechtigd tot het gebruik van de overeengekomen hoeveelheid CC Containers binnen het CC Containersysteem.
- 11.3. De Klant erkent dat CC Containers die gemarkeerd zijn met de identificatietekens onderdeel zijn of worden van het CC Containersysteem en gebruikt kunnen worden door Andere Contractspartijen.
- 11.4. Gedurende deze Overeenkomst behoudt CC zich het recht voor de CC Containers te vervangen met componenten of toebehoren van verbeterd ontwerp en dienovereenkomstig aanpassingen te maken aan de prijslijst.
- 11.5. Partijen erkennen dat CC te allen tijde gerechtigd is om in het belang van het CC Containersysteem CC Containers terug te vorderen van iedere Andere Contractspartij indien en voor zover overeenkomsten met de Andere Contractspartij beëindigd worden. De Klant zal CC daarin ondersteunen en zijn volledige medewerking verlenen aan het terugclaimen van de CC Containers, alsmede daartoe de vereiste informatie en ondersteuning verstrekken.

12. Uitreiken

- 12.1. De CC Containers worden beschikbaar gesteld voor afhalen door de Klant bij het afhaaldepot dat door CC wordt aangewezen of, indien anders is overeengekomen, afgegeven bij de Klant. Ingeval van aflevering bij de Klant wordt een additionele vergoeding in rekening gebracht.
- 12.2. De leveringstijden zijn een schatting. CC zal zich inspannen om de leveringsdatum te halen. Als geen leveringsdatum is gespecificeerd, zal levering binnen een redelijke termijn plaatsvinden.

13. Boekhouding

- 13.1. De Klant is verplicht om een boekhouding en registratie bij te houden en de hoeveelheid CC Containers op basis van enige overeenkomst op een deugdelijke wijze in een boekhoudsysteem te administreren.
- 13.2. CC is gerechtigd om opslagkosten te heffen, indien en zodra de Klant een tegoed van CC Containers gedurende meer dan twee weken aanhoudt in een van de depots van CC.
- 13.3. De Klant is te allen tijde verantwoordelijk het overzicht te bewaren op de CC Containers die aan hem zijn toevertrouwd en/of de registratie van de hoeveelheid CC Containers in zijn boekhouding/administratie bij te houden. Indien CC Containers in het bezit van de Klant verloren raken, heeft CC het recht vervangingskosten van de CC Containers aan de hand van de dan geldende prijslijst van de Klant te heffen.
- 13.4. Indien de Klant zendingen van andere contractspartijen aanvaardt, zal de Klant tekenen voor de ontvangst van CC Containers op eerste verzoek. Discrepancies tussen de opgave van Klant en Andere Contractspartijen met betrekking tot de hoeveelheid CC Containers, toebehoren en palen die zijn afgeleverd/ontvangen moeten zo spoedig mogelijk worden gemeld aan de Andere Contractspartijen, maar uiterlijk de derde dag na levering/ontvangst. CC is niet verplicht om te controleren, mediaten of anderszins enig conflict tussen haar Klanten en Andere Contractspartijen op te lossen.
- 13.5. De Klant erkent dat CC gerechtigd is om de voorraad CC Containers op ieder gewenst moment te inspecteren en om aanvullende huurvergoedingen te heffen of compensatie te verlangen aan de hand van de dan geldende prijslijst voor ontbrekende of extra onderdelen of componenten als de voorraad niet correspondeert met de Overeenkomst. De Klant zal samenwerken bij de monitoring

14. Quota of repair

- 14.1. At any time during the period of the Agreement CC shall maintain, repair, and if needed, replace the CC Containers covered by the Agreement subject to the Repair Volume.
- 14.2. The Repair Volume is calculated by the Repair Quota percentage published on the website of CC multiplied by the number of CC Containers under contract on a specific Agreement, and subsequently multiplied by the Repair Quota Multiplier.
- 14.3. The Repair Quota percentage will apply to the CC Container and for all Customers of the CC Container system.
- 14.4. For Pool Fee Agreements, the unused Repair Volume is set to 0 (zero) at the end of the Repair Quota Year. Any unused repair volume will become null and void as per the end of the Repair Quota Year and a new Repair Quota, valid for the following Repair Quota Year or a part thereof matching the remainder of the Agreement, as the case may be, shall become effective.
- 14.5. For fixed term Hire Agreements, the unused Repair Volume is set to 0 (zero) at the end of the fixed term of the Agreement. Any unused repair volume will become null and void as per the end of the fixed term.
- 14.6. To the extent a Customer hands in CC Containers for repair and maintenance in excess of the Repair Volume, a fee computed in accordance with the actual pricelist shall be payable immediately on the Customer's receipt of the CC invoice.
- 14.7. The Repair Quota percentage determined for and applicable on each different component of the CC Container (container, shelves and posts) will be published on the website of CC.
- 14.8. The Customer may transfer all or a part of its quota volume to another Customer participating in the CC Container System, subject to prior written consent from CC.
- 14.9. CC is entitled to substantially amend the applicable repair quota percentage unilaterally, for all components of the CC Containers once a year. The adoption will be published on CC's website, ultimately one month before the end of the Repair Quota Year.

Chapter 3: The CC Containers and the handling and use thereof

15. Handling of the CC Containers

- 15.1. The Customer shall store and handle the CC Containers safely, and shall be held responsible for abuse, misuse and/or any other damage caused to the CC Containers apart from general wear and tear. The Customer shall be liable for the replacement value of the CC Containers in case of loss or serious damage, and for any depreciation in value caused by negligent storage or handling.
- 15.2. The CC Containers may be used in the transport, distribution, storage and display of goods as part of the business activities of the Customer. In either case the Customer shall not be allowed to use the CC Containers for the conveyance, handling or storage of goods that might contaminate the CC Containers with any scent, residue or flavour as a consequence of which the CC Containers could in effect become unsuitable for the intended use and/or the use by third parties.
- 15.3. The CC Containers may only be used with original CC accessories and spare parts, and vice versa.
- 15.4. The Customer shall ensure that the Customer's staff and the other contracting parties do not subject the CC Containers to loads greater than the maximum of 450 kg uniformly distributed load (UDL) per CC Container or 60 kg UDL per wooden shelf.
- 15.5. The Customer shall take out insurance covering fire and water damage, malicious damage, theft and any other contingent deterioration or loss of leased items, irrespective of whether they are in the possession of the Customer or the possession of any Other Contracting Party. On first demand of CC evidence of insurance and proof of payment of such insurance will be provided to CC.

van het voldoen aan de Overeenkomst en deze AV. Aanvullende vergoedingen en compensaties zijn onmiddellijk opeisbaar op het moment van ontvangst van de factuur door de Klant.

14. Reparatiequota

- 14.1. CC zal gedurende de looptijd van de Overeenkomst de CC Containers onderhouden, repareren en - indien nodig - vervangen overeenkomstig het Reparatie Volume.
- 14.2. Het Reparatie Volume wordt berekend door het Reparatie Quota Percentage dat is gepubliceerd op de website van CC te vermenigvuldigen met het aantal CC Containers dat op basis van een specifieke Overeenkomst is aangewezen en vervolgens vermenigvuldigd met de Reparatie Quota Factor.
- 14.3. Het Reparatie Quota Percentage is van toepassing op de CC Containers en geldt voor alle Klanten van het CC Containersysteem.
- 14.4. Met betrekking tot Poolbijdrage Overeenkomsten wordt het ongebruikte Reparatie Volume op nul gezet aan het einde van een Reparatie Quota Jaar. Ieder ongebruikt Reparatie Volume vervalt per het einde van het Reparatie Quota Jaar en een nieuw Reparatie Quotum, geldig voor het opvolgende Reparatie Quota Jaar of enig onderdeel daarvan dat overeenstemt met het restant van de Overeenkomst, zal gaan gelden.
- 14.5. Voor huurovereenkomsten van bepaalde tijd wordt het ongebruikte Reparatie Volume op nul gesteld aan het einde van de contractsduur. Ieder ongebruikt Reparatie Volume zal alsdan vervallen.
- 14.6. Indien en voor zover de Klant CC Containers inlevert voor reparatie en onderhoud boven het Reparatie Volume, zal een vergoeding in overeenstemming met de dan geldende prijslijst in rekening worden gebracht die onmiddellijk bij ontvangst van de factuur betaald dient te worden.
- 14.7. Het Reparatie Quota Percentage dat is vastgesteld voor en toepasselijk is op ieder verschillend component van de CC Container (container, platen en palen) wordt gepubliceerd op de website van CC.
- 14.8. De Klant is gerechtigd om zijn quotumvolume geheel of gedeeltelijk aan een andere klant over te dragen die deelneemt aan het CC Containersysteem, mits CC daar vooraf schriftelijk mee heeft ingestemd.
- 14.9. CC is gerechtigd om eens per jaar eenzijdig het toepasselijke Reparatie Quota Percentage wezenlijk te wijzigen voor alle componenten. De wijziging wordt gepubliceerd op de website van CC uiterlijk een maand voor het einde van het Reparatie Quota Jaar.

Hoofdstuk 3: CC Containers en het omgaan en gebruik daarvan

15. Omgang met CC Containers

- 15.1. De Klant zal de CC Containers veilig bewaren en behandelen en is verantwoordelijk voor misbruik, verkeerd gebruik en/of andere schade die aan de CC Containers wordt aangebracht met uitzondering van gewone slijtage. De Klant is aansprakelijk voor de vervangingswaarde van CC Containers ingeval van verlies of wezenlijk beschadiging en voor waardeverlies als gevolg van nalatigheden in de opslag of behandeling.
- 15.2. De CC Containers kunnen worden gebruikt voor transport, distributie, opslag en tonen van goederen als onderdeel van de zakelijke activiteiten van de Klant. De Klant is nimmer gerechtigd om de CC Containers te gebruiken voor het vervoer, de behandeling of opslag van goederen die de CC Containers kunnen besmetten met een geur, residu of smaak als gevolg waarvan de CC Containers onbruikbaar kunnen zijn voor het bedoelde gebruik en/of gebruik door derde partijen.
- 15.3. De CC Containers mogen alleen worden gebruikt met de originele CC accessoires en reserveonderdelen en vice versa.
- 15.4. De Klant staat er voor in dat zij noch haar medewerkers en andere contractspartijen de CC Containers beladen met meer dan het maximum van 450 kg uniform verdeelde belasting / uniformly distributed load (UDL) per CC Container of 60 kg UDL per houten plaat.
- 15.5. De Klant is verplicht verzekeringsdekking te verkrijgen voor vuur- en waterschade, opzettelijke beschadiging, diefstal en andere mogelijke verslechtering of verlies van gehuurde voorwerpen, ongeacht of deze in bezit van de klant of in bezit van een Andere Contractspartij zijn. Op eerste verzoek van CC moet bewijs van de

16. Use of the CC Containers and repair/maintenance

- 16.1. In connection with the use of CC Containers by the Customer, the CC Containers may not be exchanged for containers or component parts other than CC Containers and corresponding component parts of the CC Container System.
- 16.2. The CC Containers may not be used outside the Customer's business in distribution to and from any third party not participating in the CC Container System, unless the CC Containers in question are immediately used for loading/unloading on the premises of such third party and then returned to the Customer or the Customer obtains written consent of the regulations set out in these GTC from the relevant third party prior to any such use of the CC Containers. The Customer will in such case be directly liable towards CC for any misuse, damage, loss or cost of recovery resulting from such third-party-use.
- 16.3. Apart from the circumstances covered by Article 16.2, CC Containers which are located outside the Customer's company premises or branches may be recalled by CC without paying any compensation to the Customer.
- 16.4. In the event the CC Containers need repair, maintenance or replacement, the Customer shall inform CC of the fact and send the CC Containers in question to CC. In return, CC shall place a corresponding number of CC Containers at the disposal of the Customer. The determination whether a CC Container is functional or non-functional will be done according to the standard operation procedures regarding CC Containers which can be found on the website of CC.

Chapter 4: Provisions concerning specific Agreements

17. Long term Hire Agreements

- 17.1. CC will make available the (amount of) CC Containers specified in the Agreement.
- 17.2. CC Containers under any Agreement may not be sold, mortgaged, pledged as security by the Customer, nor may they be used in any other way that infringes the property rights of CC, nor may the CC Containers be made the subject of seizure by the Customer's creditors.
- 17.3. On termination of the Agreement for whatever reason, the Customer shall return the number of CC Containers covered by the terminated Agreement in the condition prescribed in Article 15.1 to the depot mutually agreed between Parties. The CC Containers shall be returned at the Customer's expense and risk. CC shall be entitled to receive reimbursement of all transport and legal costs ensuing from repossession of the CC Containers.
- 17.4. In the event the Customer should fail to return the CC Containers on the termination date, the Customer shall be liable to continue paying a day hire fee in accordance with the actual pricelist.
- 17.5. In so far as any CC Containers are missing on termination, or in case of damage to the CC Containers, the Customer shall be liable for the compensation in accordance with the actual pricelist.
- 17.6. Costs for day hire, loss or damage and/or storage shall be computed in accordance with the actual pricelist and shall be payable immediately on receipt of CC's invoice by the Customer.

18. Pool Participation Agreements (formally Repair and Maintenance or Service Contract or Sales with Service contract)

- 18.1. CC will make available the amount of Identification Marks to the Customer, specified in the Agreement.
- 18.2. For the term of the Agreement, the right of use of the containers is transferred to CC and the Customer shall be a user of the CC Container System for the same quantities. By attaching the Identification Marks to the containers, the containers become a part of the CC Container System.
- 18.3. Containers introduced in the CC Container System under any Agreement may not be sold, mortgaged, pledged as security by the Customer, nor may they be used in any other way that infringes the property rights of CC, nor may the CC Containers be made

verzekering en bewijs van betaling van de verzekeringspenningen aan CC worden verstrekt.

16. Gebruik van de CC Containers en reparatie/onderhoud

- 16.1. In verband met het gebruik van de CC Containers door de Klant mogen de CC Containers niet worden vervangen door containers of onderdelen anders dan CC Containers en betreffende onderdelen van het CC Containersysteem.
- 16.2. De CC Containers mogen niet worden gebruikt buiten de onderneming van de Klant voor distributie, naar en van enige derde partij die niet aan het CC Containersysteem deelneemt, tenzij de CC Containers direct worden gebruikt voor het laden/ontladen op het bedrijventerrein van een dergelijke derde partij en dan aan de Klant worden geretourneerd of als de betrokken derde voorafgaand schriftelijk instemt met de verplichtingen uit deze algemene voorwaarden. De Klant is in een dergelijke geval direct aansprakelijk voor CC voor ieder misbruik, schade, verlies of kosten van revindicatie die het gevolg zijn van een dergelijk gebruik door derde partijen.
- 16.3. Afgezien van de omstandigheden in artikel 16.2. kunnen CC Containers die zich buiten het bedrijventerrein van de Klant bevinden door CC worden teruggestuurd zonder enige compensatie aan de Klant te hoeven betalen.
- 16.4. In het geval dat CC Containers gerepareerd, onderhouden of vervangen moeten worden, zal de Klant CC daarover informeren en de CC Containers aan CC terugsturen. CC zal vervolgens een corresponderend aantal CC Containers ter beschikking van de Klant stellen. De bepaling of een CC Container functioneel is of niet functioneel zal plaatsvinden aan de hand van de 'standard operation procedures' voor CC Containers die op de website van CC kunnen worden gevonden.

Hoofdstuk 4: Bepaling met betrekking tot specifieke overeenkomsten

17. Lange termijn Huurovereenkomsten

- 17.1. CC zal de (hoeveelheid) CC Containers die in de Overeenkomst genoemd zijn ter beschikking stellen.
- 17.2. CC Containers die op basis van de overeenkomst ter beschikking zijn gesteld, mogen niet worden verkocht, bezwaard met hypotheek of pandrecht of anderszins bezwaard door de Klant, noch mogen ze worden gebruikt op enige wijze die de eigendomsrechten van CC kan beïnvloeden noch mogen de CC Containers worden onderworpen aan beslag door crediteuren van de Klant.
- 17.3. Ingeval van beëindiging van de overeenkomst om welke reden ook, zal de Klant de hoeveelheid CC Containers die onder de beëindigde overeenkomst vallen overeenkomstig de toestand omschreven in artikel 15.1. retourneren in het afgesproken depot. De CC Containers worden voor rekening en risico van de Klant geretourneerd. CC is gerechtigd om een vergoeding te ontvangen van alle transport- en juridische kosten die het gevolg zijn van het terug moeten verkrijgen van de CC Containers.
- 17.4. Indien de Klant in gebreke blijft de CC Containers op de einddatum terug te brengen, is de Klant de daghuur verschuldigd in overeenstemming met de dan geldende prijslijst.
- 17.5. Indien en voor zover CC Containers ontbreken bij beëindiging of beschadigd zijn, is de Klant aansprakelijk voor vergoeding in overeenstemming met de dan geldende prijslijst.
- 17.6. De kosten voor daghuur, verlies of schade en/of opslag worden berekend in overeenstemming met de dan geldende prijslijst en zijn onmiddellijk bij ontvangst van de factuur door de Klant verschuldigd.

18. Pooldeelname overeenkomsten (voorheen reparatie- en onderhoud of serviceovereenkomst of verkoop met service overeenkomst)

- 18.1. CC zal de in de Overeenkomst gespecificeerde hoeveelheid Identificatietekens aan de Klant ter beschikking stellen.
- 18.2. Gedurende de Overeenkomst wordt het recht op het gebruik van de containers aan CC overgedragen en wordt de Klant gebruiker van het CC Containersysteem voor dezelfde hoeveelheid containers. Door de Identificatietekens aan de containers te bevestigen, worden de containers onderdeel van het CC Containersysteem.
- 18.3. Containers die in het CC Containersysteem zijn ingevoerd op basis van een Overeenkomst mogen niet worden verkocht, verhuypothekeerd of verpand tot zekerheid door de Klant noch mogen zij worden gebruikt indien dat de eigendomsrechten van CC

the subject of seizure by the Customer's creditors, unless upon prior written approval of CC.

- 18.4. On termination of the Agreement for whichever reason, the Customer is entitled, if and insofar no contractual payments are due and/or payable, to withhold the return of an amount of containers, bases and components equal to the amount specified in the Agreement.
- 18.5. On termination of the Agreement for whichever reason, the Customer shall return all the Identification Marks. The Identification Marks shall be returned at the Customer's expense and risk.
- 18.6. In the event the Customer also entered into any hire Agreements of whatever kind, the Customer is not entitled to terminate a Pool Participation Agreement until all hire Agreements are terminated. The Customer is not entitled to withhold the return of CC Containers under a terminated Pool Participation Agreement in the event CC Containers concerned in a terminated hire Agreement are not handed in, in accordance with Articles 17 and or 19.
- 18.7. Should the Customer fail to return the Identification Marks on termination date, the Customer shall be liable to continue paying the then applicable day hire fee in accordance with the current pricelist until the date of return or payment of the replacement invoice. CC shall moreover be entitled to receive reimbursement of all costs ensuing from gaining repossession of the Identification Marks and/or CC Containers.
- 18.8. In so far as any Identification Marks are missing on return, the compensation to be paid for such loss or damage shall be calculated based on the actual pricelist.
- 18.9. Costs for day hire, loss or damage shall be computed in accordance with the actual pricelist and shall be payable immediately on receipt of CC's invoice by the Customer.

19. Fixed term Hire Agreements

- 19.1. CC will make available the (amount of) CC Containers specified in the Agreement.
- 19.2. CC Containers under any Agreement may not be sold, mortgaged, pledged as security by the Customer, nor may they be used in any other way that infringes the property rights of CC, nor may the CC Containers be made the subject of seizure by the Customer's creditors.
- 19.3. Agreements entered into for a fixed term shorter than one year will be terminated automatically on the expiration date.
- 19.4. In the event a fixed term of one year or longer is agreed, and the Customer has not handed in the CC Containers subject to the Agreement ultimately on the last day of the fixed term, the omission to hand in shall be considered an express intention to continue the Agreement after expiration date for the same term, unless the Agreement has been terminated by either Party with written notice of at least 30 days prior to the expiration date.
- 19.5. After the continuation of the Agreement as described in Article 19.4 either Party can terminate the Agreement in writing with the observance of a period of notice of six (6) months.
- 19.6. On termination of the Agreement for whatever reason, the Customer shall return the number of CC Containers covered by the terminated Agreement in the condition prescribed in Article 15.1 to the depot mutually agreed between Parties. The CC Containers shall be returned at the Customer's expense and risk. CC shall be entitled to receive reimbursement of all transport and legal costs ensuing from repossession of the CC Containers.
- 19.7. In the event the Customer should fail to return the CC Containers on the termination date, the Customer shall be liable to continue paying a day hire fee in accordance with the actual pricelist.
- 19.8. In so far as any CC Containers are missing on termination, or in case of damage to the CC Containers, the Customer shall be liable for the compensation in accordance with the actual pricelist.
- 19.9. The Customer will be liable to paying the then applicable storage fee for any day the CC Containers are returned earlier than 5 days before the indicated return date.
- 19.10. Costs for day hire, loss or damage and/or storage shall be computed in accordance with the actual pricelist and shall be payable immediately on receipt of the CC's invoice by the Customer.

kan schenden noch mogen de CC Containers onderdeel worden gemaakt van beslaglegging door de crediteuren van de Klant tenzij CC hier voorafgaand schriftelijk mee instemt.

- 18.4. Bij gelegenheid van beëindiging van de Overeenkomst, om welke reden ook, is de Klant gerechtigd - indien en voor zover hij geen betalingen verplicht is te verrichten - de hoeveelheid CC Containers, basisonderdelen en componenten die gelijk is aan de hoeveelheid in de overeenkomst genoemd achter te houden.
- 18.5. Bij gelegenheid van beëindiging van de overeenkomst, om welke reden ook, is de Klant verplicht voor eigen rekening en risico alle Identificatietekens te retourneren.
- 18.6. Indien de Klant ook een Huurovereenkomst van welke soort ook heeft gesloten met CC, is de Klant niet gerechtigd om een Pooldeelname Overeenkomst te beëindigen totdat alle Huurovereenkomsten zijn beëindigd. De Klant is niet gerechtigd om de retournering van CC Containers onder een beëindigde Pooldeelname Overeenkomst achter te houden indien de betreffende CC Containers op grond van een beëindigde Huurovereenkomst niet zijn geretourneerd in overeenstemming met de artikelen 17 en 19.
- 18.7. Indien de Klant tekortschiet in zijn verplichting de Identificatietekens op de beëindigingsdatum te retourneren, is de Klant verplicht de dan geldende daghuur te betalen totdat de Identificatietekens zijn terug geleverd dan wel de vervangingswaarde is vergoed. CC is daarenboven gerechtigd om vergoeding van alle kosten die verband houden met het terugkrijgen van de Identificatietekens en/of CC Containers te vorderen.
- 18.8. Indien en voor zover Identificatietekens ontbreken bij gelegenheid van retour, wordt de compensatie voor verlies of beschadiging berekend op basis van de dan geldende prijslijst.
- 18.9. De kosten van daghuur, verlies of beschadiging worden berekend in overeenstemming met de dan geldende prijslijst en zijn onmiddellijk opeisbaar op het moment van het verstrekken van een factuur door CC.

19. Huurovereenkomsten voor bepaalde tijd

- 19.1. CC zal de (hoeveelheid) CC Containers die genoemd is in de overeenkomst ter beschikking stellen.
- 19.2. CC Containers die op grond van enige Overeenkomst ter beschikking worden gesteld mogen niet worden verkocht, verhypotheked, verpand tot zekerheid door de Klant, noch mogen ze worden gebruikt op een wijze die de eigendomsrechten van CC kan schaden, noch mogen de CC Containers onderwerp worden gemaakt van beslaglegging door crediteuren van de Klant.
- 19.3. Overeenkomsten die voor bepaalde tijd van korter dan een jaar worden aangegaan, eindigen automatisch op de einddatum.
- 19.4. Indien een bepaalde tijd van een jaar of langer is overeengekomen en de Klant de CC Containers op basis van de overeenkomst niet uiterlijk op de laatste dag van de bepaalde termijn heeft ingeleverd, geeft het nalaten van inleveren de uitdrukkelijke intentie van de Klant weer om de overeenkomst na de einddatum voor dezelfde termijn te verlengen, tenzij de overeenkomst door iedere partij met inachtneming van een opzegtermijn van ten minste 30 dagen voorafgaand aan de einddatum schriftelijk is opgezegd.
- 19.5. Na de verlenging van de Overeenkomst als bedoeld in artikel 19.4. kan ieder der Partijen de overeenkomst schriftelijk beëindigen met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden.
- 19.6. Bij gelegenheid van beëindiging om welke reden ook, zal de Klant de in de beëindigde Overeenkomst genoemde hoeveelheid CC Containers voor eigen rekening en risico in de toestand, beschreven in artikel 15.1., retourneren in het afgesproken depot. CC is gerechtigd om vergoeding van alle transport- en juridische kosten die verband houden met het terughalen van de CC Containers in rekening te brengen.
- 19.7. Indien de Klant in gebreke blijft om de CC Containers op de einddatum te retourneren, is de Klant verplicht om de daghuur op basis de dan geldende prijslijst te betalen.
- 19.8. Indien en voor zover CC Containers ontbreken bij gelegenheid van beëindiging of beschadigd zijn, is de Klant compensatie in overeenstemming met de dan geldende prijslijst verschuldigd.
- 19.9. De Klant is aansprakelijk voor de dan geldende opslagkosten voor iedere dag dat de CC Containers eerder dan vijf dagen voor de afgesproken retourdatum worden ingeleverd.
- 19.10. De kosten voor daghuur, verlies of beschadiging en/of opslag worden berekend in overeenstemming met de dan geldende prijslijst en zullen onmiddellijk bij ontvangst van de factuur verschuldigd zijn door de Klant.